

Program jednání kongresu

Středa 29. 6. 2005 – dopoledne			
9.00–10.00	zahájení a společné úvodní zasedání – místnost 205, 206		
	Pavel Janoušek, ředitel Ústavu pro českou literaturu AV ČR		
	Petr A. Bílek, vedoucí Katedry české literatury a literární vědy FF UK		
	Jan Jiroušek: Co to vlastně znamená, když se řekne „česká literatura“? Předmět literárněvědné bohemistiky doma a v zahraničí		
	Karen Gammelgaard: Kánon – literární, nebo textový?		
diskuse			
10.15–11.05	205	206	108
	moderuje Xavier Galmiche	moderuje Alice Jedličková	moderuje Peter Zajac
	Vladimír Křivánek: Vladimír Holan – zrození básníka	Květoslav Chvatík: Problematika literárního kánonu	Katrin Berwanger: <i>Babička</i> a Auerbachova koncepce lidové řeči
	Žoržeta Čolakova: Vladimír Holan a meziválečná avantgarda	Herta Schmid: Faktory kanonizace a ne-kanonizace v české literatuře. Na příkladu Jakuba Arbesa a Terézy Novákové	diskuse
	diskuse	diskuse	
11.05–11.20	přestávka		
11.20–12.45	Jaroslav Med: Vladimír Holan a Mnichov 1938	Martin C. Putna: Kánon evropské katolické literatury, jeho recepce a transformace v českém prostředí 1918–1948	Christina Balabanova: Příroda, lidé a báje básnického světa <i>Babičky</i>
	Radomil Novák: Génius – Osud – Hudba – Smrt. Holanovy <i>Mozartiany</i>	Holt Meyer: „Jen rozezvuč se ještě víc“ // „Let, vítězná písní“ – performativita, sebe-archivizace a sebekanonizace poválečné masové písně jako dítě filologie a trauma literární vědy	Nonna Kopystyanská: Formy a funkce retrospektivních pasáží v <i>Babičce</i> Boženy Němcové
	Jiří Holý: Epika Vladimíra Holana	Dobrava Moldanová: Chvála nekanonických autorů	Věra Schmiedtová: Jazyk <i>Babičky</i> Boženy Němcové a jeho některé diachronní rysy
	Karel Piorecký: Holanova <i>Noc s Hamletem</i> (poznámky k dialogu)	diskuse	diskuse
	diskuse		
12.30–13.30	polední přestávka		
	12.45–13.30	předsálí 205 + 206 prezentace polsko-české výstavy <i>Čechy. Daleko, nebo blízko?</i>	

	205	206	108
	moderuje Jaroslav Med	moderuje Jacek Baluch	moderuje Katrin Berwanger
13.30–15.15	Xavier Galmiche: Vladimír Holan – milosrdenství jazyka	Helena Kosková: Česká próza 20. století v kontextu světové literatury	Andreas Ohme: <i>Babička</i> Boženy Němcové a <i>Käthi die Grossmutter</i> Jeremiease Gotthelfa. Srovnání textů s ohledem na žánrovou problematiku
	Irena Vaňková: Hlas, řeč, zpěv a křik u Vladimíra Holana	Světлана Šerlaimova: Český román a evropský kánon	Lenka Kusáková: <i>Babička</i> Boženy Němcové v kontextu dobové české prózy s venkovskou tematikou
	Zuzana Stolz-Hladká: Slovo-zeď a slovo-klec (Holanovo a Weinerovo slovo)	Joanna Czaplińska: Česká historie literatury a polská literární teorie	Jaroslava Janáčková: Rané setkání Boženy Němcové s Adalbertem Stifterem. Jeden klíč k <i>Babičce</i>
	Petr Mareš: K vícejazyčnosti v poezii Vladimíra Holana	Jelena Kovtun: Česká literatura ve slovanském kontextu. Zkušenosti z přednášek o dějinách slovanských literatur na moskevské univerzitě	Jaromír Loužil: Motto z díla Karla Gutzkova <i>Ritter vom Geiste</i> použité Boženou Němcovou pro její <i>Babičku</i>
	Olga Kubeckzová: Dopis jako svěbytná forma milostné komunikace v poezii Vladimíra Holana	diskuse	diskuse
15.15–15.45	přestávka		
	moderuje Vladimír Křivánek	moderuje Herta Schmid	moderuje Martin C. Putna
15.45–17.30	Urs Heftrich: Poznámky k Blažičkově interpretaci <i>Noci s Hamletem</i>	Zdeněk Mathauser: Pražská škola – avantgarda – fenomenologie	Tamás Berkes: Prvky biedermeieru v <i>Babičce</i> Boženy Němcové
	Petr Šrámek: Holana Holanem. Holanovské variace Bohumila Doležala	Jacek Baluch: Konkretizace: pokus o rekonstrukci termínu (Ingarden – Vodička – Slawiński)	Peter Káša: <i>Babička</i> a (post)romantický literární kánon (stredo-európsky kontext)
	István Vörös: Holanova <i>Toskána</i>	Bohumil Fořt: Pražská škola, její autoři, subjekty a čtenáři	Irina Wutsdorff: Hodnocení <i>Babičky</i> Boženy Němcové v české literatuře. Výjimečný příklad vzáznění „ženského psaní“
	Marcela Pátková: Proměny lyrického subjektu v Holanově sbírce <i>Na sotnách</i>	Ondřej Sládek: Proměny pražského strukturalismu v exilu	Eva Kalivodová: <i>Sestry a Msta</i> : genderové přepisování české romantické povídky
	diskuse	diskuse	Marcin Filipowicz: Tvorba Boženy Němcové v kontextu projektu <i>écriture féminine</i>
			diskuse

	205	206	118
	moderuje Jiří Holý		moderuje Jiří Svoboda
9.00–10.30	Alena Petruželková: A byly knihy, jež změnily tě v tepech mizních. Čtenářské deníky Vladimíra Holana	Jiří Pelán: Itálie jako literární téma: Julius Zeyer a Josef Šusta	Václav Maidl: Málo známý zápisník Boženy Němcové
	Iva Málková: Vzťah Vladimíra Holana a Viléma Závady	Petr Holman: Otokar Březina nejen v Čechách	Anželina Penčeva: „...tobě podobnou neznám.“ Josef Němec a mechanismy anti-mytizace
	Antonín Petruželka: Vladimír Holan v exilové tvorbě Ivana Blatného	Zofia Tarajto-Lipowska: Humor jako hodnota v české literatuře – pohled zevnitř a zvenčí	Gertraude Zand: Poslední dopisy Boženy Němcové
	Michael Špirit: Poezie a komentář	Ivo Harák: Pecka Karel a Pecka Dominik – <i>Motáky nevěstnému a Z deníku marnosti</i>	Peter Zajac: Text ako fraktura: neodoslaný list Boženy Němcovej
	diskuse	diskuse	diskuse
10.30–11.00	přestávka (205: Prezentace databáze <i>Česká elektronická knihovna. Poezie 19. století</i>)		
	moderuje István Vörös	moderuje Joanna Czaplińska	moderuje Peter Káša
11.00–12.30	Írina Poročkina: „Vášnivá duše touží.“ Vladimír Holan překládá Lermontova	Leszek Engelking: Polsko, Poláci a polština v románu Jáchyma Topola <i>Sestra</i>	Astrid Winter: Dekonstrukce obrazu: Kolářova „roláž“ portrétu Boženy Němcové
	Ambra Franzil: Vladimír Holan v italské recepci	Veronika Forková: Skupina 42, nové básnické symboly v polské recepci po roce 1989	Bohuslav Hoffmann: Ne(po)kašparovské výtvarné interpretace (ilustrace) <i>Babičky</i>
	Clarice Cloutier: Holan v anglickém a francouzském překladu: Sémantika, syntax a symbióza	Józef Zarek: František Halas v polském kontextu	Ludmila Budagová: Paní české avantgardní poezie. Božena Němcová v Nezvalově, Halasově a Seifertově reflexi
	Miloslava Slavičková: Vladimír Holan švédskými očima	Libor Martinek: Česká literatura na stránkách <i>Glosu Ludu</i>	diskuse
	Anne Hultsch: Holanova <i>Noc s Hamletem</i> v překladu Reinera Kunzeho	diskuse	
	diskuse		
12.30–13.30	polední přestávka		
	12.45–13.30	108	Roman Jakobson: <i>Formalistická škola a literární věda ruská</i> , ed. Tomáš Glanc Prezentace knihy z nakladatelství Academia

	205 moderuje Iva Málková	206 moderuje Alexander Kra- tochvil	108 moderuje Veronika Heé
13.45–15.15	Dobromir Grigorov: Vidění a paměť v poezii 40. let	Oleg Malevič: Dobrodružství české literatury v Rusku (11.–21. století)	Petr A. Bílek: Život <i>Babičky</i> v kulturní encyklopedii: K otázce kulturně kontextových konkretizací
	Josef Štochl: „Nejprve hlína“ aneb „Zářivý Bůh“, „země Tma“ a temný jas zpěvu. Těžítka světa díla Jiřího Ortena a jeho čtyřstopy jamb	Igor Melnyčenko: Recepce Máchova díla na Ukrajině	Joanna Królak: Aktualizace díla Boženy Němcové v 50. letech 20. století
	Petr Komenda: Přírodní motivy u Jana Zahradníčka	Kenichí Abe: Recepce Nikolaje Terleckého v Čechách	Natalie Žaková: Ruská recepce <i>Babičky</i> Boženy Němcové
	Doris Boden: Národní mytologie a existenciální význam v lyrice Jaroslava Seiferta z období okupace. Dvojznačnosti a paradoxy jeho postavantgardní poetiky	Katica Ivanković: Stereotypy o Čechách a recepce české literatury 20. století v Chorvatsku	Jana Čeňková: Jak a kdy číst <i>Babičku</i> ve škole?
	diskuse	Alfrun Kliems: Recepce české exilové literatury v Německu	diskuse
		diskuse	
15.15–15.45	přestávka		
	moderuje Karen Gammelgaard	moderuje Ondřej Sládek	moderuje Anželina Penčeva
15.45–17.30	Mojmír Grygar: Obrana obrození	Marcel Arbeit: Překlady amerických autorů jako integrální součást české literatury	Veronika Heé: Božena Němcová – osobnost a tvůrce
	Alena Scheinostová: „Či Bůh je lepší?“ Kanonizace hodnot v obrozené literatuře	Martin Pilař: Česká literatura z pohledu slovníkových příruček užívaných v anglicky mluvícím světě	Jiří Svoboda: Polarita osobnosti a tvorby. Pokus o konfrontaci Boženy Němcové a Karoliny Světlé
	Martin Procházka, Zdeněk Hrbata: Polákova <i>Vznešenost přírody</i> v kontextu preroomantické deskriptivní poezie a estetiky malebna	Ardeshir Guran: Perská literatura v Čechách a česká literatura v Íránu	Aleš Haman: Karolina Světlá v evropském kontextu
	Květa Sgallová: Informace o databázi českých meter 1795–1825	Anna Valcerová: Paralely české a slovenské literatury v 60. letech	diskuse
	diskuse	Jelena Paštěková: Exotické Slovensko v české literatuře	
		diskuse	

Pátek 1. 7. 2005 – dopoledne			
	205 moderuje Aleš Haman	206 moderuje Veronika Ambros	108 moderuje Jan Malura
9.00–12.15	Miloš Pohorský: Jan Neruda poněkud „subjektivní“	Bronislava Volková: Smrt jako sémiotická událost (Mácha, Němcová, Čapek, Hrabal, Kundera)	Jiří Hošna: Kánon starší literatury
	Kees Mercks: <i>Kain</i> a Hrabal	Daniel Soukup: Stereotypy, imagologie a literární hodnoty	Radko Štátný: Staročeská <i>Dalimilova kronika</i> a její překlady jako kanonická díla středoevropské literatury (literárněhistorický pohled)
	Miroslav Červenka: Šestero revolucí ve vývoji nového verše	Alexander Bobrakov-Timoškin: Proměny „pražského textu“ v české literatuře 20. století	diskuse
	diskuse	diskuse	
10.15–10.45	přestávka		
	moderuje Helena Kosková	moderuje Eva Kalivodová	moderuje Václav Petrbok
10.45–12.15	Katérina Hala: Vliv francouzských spisovatelů na dramatické dílo Milana Kundery, především na <i>Majitele klíčů</i>	Alena Zachová: Hodnotové dominanty v současné literatuře psané ženami	Michaela Hashemi: Poznámky k motivickému srovnání v barokních literaturách
	Míra Šolíc: Zapomenutá středoevropská variace: <i>Majitelé klíčů</i> Milana Kundery	Elena Sokol: The Novels of Daniela Hodrova through a Feminist Lens	Blanka Karlsson: Recepce a filiace Komenského díla ve švédské literatuře a kultuře (včetně švédských překladů jeho děl) od roku 1630 do roku 2000
	Kyu-chin Kim: Analýza Kunderova románu <i>Valčík na rozloučenou</i> a jeho recepce v Koreji	Marcela Mikulová: Dielo Terézie Vansovej v konexiách biedermeieru, dokumentarizmu a feminizmu	Jan Malura: Česká hymnografie raného novověku ve středoevropském kontextu
	Lubomír Machala: Kunderovské stopy a ohlasy v současné české literatuře	Roar Lishaugen: Za humny společenské konvence. Dílo Jiřího Karáska ze Lvovic ve světle queer	diskuse
	diskuse	diskuse	
12.15–13.30	polední přestávka		

Pátek 1. 7. 2005 – odpoledne

	205	206	108
	moderuje Pavel Janoušek	moderuje Urs Heftrich	moderuje Dobromir Grigorov
13.30–15.30	Lenka Jungmannová: Svět v dramatice Václava Havla	Masako Fidler: Univerzálnost zvukomalebného symbolismu Bohumila Hrabala: literárně-kognitivní analýza a problematika překladu	Alexander Wöll: Kanonizace Jakuba Demla v evropském kontextu
	Jana Hoffmannová: Vliv cool dramatiky a „drsný“ jazyk současných českých her	Birgit Krehl: Skácelova tvorba a německé překlady	Rajendra Chitnis: Vančurovy <i>Obrazy z dějin národa českého:</i> Poslední čin avantgardního spisovatele?
	Alexander Kratochvil: Nová česká próza jako součást fenoménu evropské populatury	Lenka Vítová: Recepce a překlady Hrabalova díla v polské literatuře	Veronika Ambros: Avantgardní postupy v <i>Žalozpěvu</i> Jiřího Weila a <i>Daleké cestě</i> Alfréda Radoka
	Jiří Urbanec: Ota Filip Evropan?	diskuse	diskuse
	diskuse		
15.30–15.45	přestávka		
15.45–17.00	206		
	Kulatý stůl: Co potřebuje světová bohemistika? moderují: Alice Jedličková, Ústav pro českou literaturu AV ČR Jiřina Šmejkalová, University of Lincoln		
17:00	ukončení zasedání		